

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ
КЫРГЫЗСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ имени И.АРАБАЕВА
КЫРГЫЗСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ имени Ж.БАЛАСАГЫНА
КЫРГЫЗСКАЯ АКАДЕМИЯ ОБРАЗОВАНИЯ**

Диссертационный совет Д 13.18. 580

На правах рукописи
УДК 37:378.14:494.3

БЕЙШЕЕВ ТӨЛӨГӨН

**МЕТОДИКА РАБОТЫ СО СЛОВАРЕМ ПРИ ОБОГАЩЕНИИ
КЫРГЫЗСКОЙ РЕЧИ СТУДЕНТОВ ПЕДАГОГИЧЕСКИХ
СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ**

13.00.02 – теория и методика обучения и воспитания
(кыргызский язык)

АВТОРЕФЕРАТ
диссертации на соискание ученой степени
кандидата педагогических наук

БИШКЕК-2019

Диссертационная работа выполнена на кафедре технологии обучения кыргызскому и русскому языкам факультета педагогики КГУ имени И.Арабаева

Научный руководитель: **Мусаева Венера Инятовна**, доктор педагогических наук, и.о. профессора кафедры технологии обучения кыргызскому и русскому языкам факультета педагогики КГУ им. И. Арабаева

Официальные оппоненты: **Батаканова Светлана Топчиевна**, доктор педагогических наук, профессор, проректор Кыргызского национального аграрного университета им. К. И. Скрябина

Исираилова Акдана Маматалиевна, кандидат педагогических наук, доцент кафедры кыргызского языка Кыргызского государственного технического университета им. И. Раззакова

Ведущая организация: кафедра педагогики и психологии, кафедра теории и методики начального образования Жалал-Абадского государственного университета.

Защита диссертации состоится «13» декабря 2019 г. в 13.00 часов на заседании диссертационного совета Д 13.18.580 по защите диссертаций на соискание ученой степени доктора (кандидата) педагогических наук при КГУ им. И. Арабаева, КНУ им. Ж. Баласагына и Кыргызской академии образования.

Адрес: 720023, г. Бишкек, 10 мкр, ул. Саманчина 10-а.

С диссертационной работой можно ознакомиться в научной библиотеке Кыргызского государственного университета им. И. Арабаева (Адрес: 720026, г. Бишкек, ул. Разакова 51); Кыргызского национального университета им. Ж. Баласагына (Адрес: 720033, г. Бишкек, ул. Фрунзе, 547); Кыргызской академии образования (Адрес: проспект Эркиндик, 25), а также на сайте <http://arabaev.kg/do.kg>

Автореферат диссертации разослан 13 ноября 2019 г.

Ученый секретарь диссертационного совета,
кандидат педагогических наук, доцент



Омурбаева Д.К.

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ИССЛЕДОВАНИЯ

Актуальность исследования. В Национальной программе развития государственного языка и совершенствования языковой политики в Кыргызской Республике на 2014-2020-е годы были поставлены ключевые проблемы, соответствующие времени, как “создание Постоянной терминологической комиссии (терминкома) при Правительстве Кыргызской Республики, состоящей из специалистов и лингвистов различных отраслей знаний по регулированию применения научных терминов и понятий, стандартизации их в определенном порядке” “совершенствование литературных норм кыргызского языка”, “обеспечение широкой доступности двуязычных или многоязычных терминологических словарей”. Согласно этому, перед высшими учебными заведениями педагогического направления стоит особая задача обучения и воспитания граждан, соответствующих требованиям быстро изменяющегося времени, всесторонне развитых, владеющих образцовой культурой речи, добрых, истинных патриотов. Все мы чувствуем, что происходящая в мире глобализация на сегодняшний день требует новых подходов и нового мышления.

В настоящее время стоит проблема обучения студента педагогической специальности, который в будущем станет учителем начальных классов, риторико-нравственным методам общения, беседы, социализации для точного, правильного, уместного, этического, логического аргументированного диалога на кыргызском языке на различные темы согласно современным социально-коммуникативным потребностям, различным жизненным ситуациям, педагогическим подходам. Если рассматривать с этой точки зрения, то повышая в высших учебных заведениях педагогического направления уровень обучения кыргызскому языку, углубление и обогащение его содержательной стороны и превращение этого предмета в необходимый для общества и специальности напрямую связано с обогащением кыргызской речи студентов, будущих педагогов.

Появилась необходимость активизации обогащения кыргызской речи путем словарей, выделяющихся своей необходимостью, сложностью, разносторонностью в обучении кыргызскому языку в начальной школе, и вообще в целом, обучения будущих педагогов кыргызской речи. Мы думаем, что сможем обучить и воспитать волшебству, ценности словосочетаний, крылатых выражений, культуры речи кыргызского языка, включающих морфологические формы-категории, звуковой строй, значения слов и синтаксические конструкции родного языка, начиная с народных назидательных песен, импровизаций, пословиц и поговорок, загадок, крылатых выражений через эпос «Манас», а также поэму “Кутадгу билиг” Жусупа Баласагына, включающую все этические нормы поведения и речи, и подобные произведения, а также работу с различными типами словарей.

Создание словарей широко распространено в мировой практике, если обратимся к истории возникновения и формирования словарей, то, начиная с памятников Орхоно-Енисейской письменности, можно назвать труды Махмуда Кашгари, В.В.Радлова, С.Е.Малова, В.В.Бартольда, К.Тыныстановы, Б.Ю.Юнусалиева, Х.Карасаева, К.К.Юдахина, К.К.Сартбаева, Д.Исаева, А.Акматалиева и др. А также, в качестве ученых, внесших вклад в развитие общей педагогики можно назвать имена таких ученых как А.Осмонкулов, Б.Өмүралиев,

И.Бекбоев, Э.Мамбетакунов, А.Ж.Муратов, К.Д.Добаев, Н.Ишекеев, С.Калдыбаев, В.И.Мусаева, Ж.А.Чыманов, С.К.Рысбаев, С.Т.Батаканова, С.Момуналиев, С.С.Сакиева, М.Х.Манликова, Н.А.Ахметова, К.Биялиев, А.Мукамбетова.

Несмотря на то, что кыргызский язык является необходимым языковым средством взаимного сотрудничества в международной арене в качестве государственного языка Кыргызстана, проблема сбора лексического богатства кыргызской речи через работу со словарями только начала становиться предметом исследований. Неисследованность вопросов обучения богатству кыргызской речи студентов педагогических специальностей через работу со словарями при обучении кыргызскому языку в высших учебных заведениях, впервые становится предметом исследования, что говорит об **актуальности** темы нашей научной работы. А также, в связи с тем, что в молодости, затем всю жизнь, работая педагогом, соискатель проявлял интерес к исконно кыргызским словам, лексикографии, нами выбрана тема: «**Методика работы со словарем при обогащении кыргызской речи студентов педагогических специальностей**».

Связь темы диссертации с научными программами или основными научно-исследовательскими работами: Научная работа связана с реализацией положений документа “Национальная программа развития государственного языка и совершенствования языковой политики в Кыргызской Республике на 2014-2020-е годы” и с научно-исследовательскими работами педагогического факультета Кыргызского государственного университета имени И.Арабаева.

Цель исследования: разработка научно-методических основ обогащения кыргызской речи при обучении кыргызскому языку студентов высших учебных заведений педагогических специальностей через работу со словарями и их экспериментальная апробация путем педагогических экспериментальных методов, разработка рекомендаций по внедрению в практику.

Для реализации данной цели поставлены следующие **задачи:**

1. Определение истории составления и формирования словарей, их видов, типов и особенностей в переводе слов, роли словарей в обогащении кыргызской речи, их значения и лексического, грамматического строя;

2. Апробация с помощью методов педагогического эксперимента разработанных научно-методических основ по обогащению кыргызской речи при обучении кыргызскому языку студентов высших учебных заведений педагогических специальностей через работу со словарями и рекомендация их к использованию на практике.

3. Разработка лингво-дидактических требований к созданию словарей, способов, приемов, форм и методов работы со словарями при обогащении кыргызской речи студентов педагогических специальностей.

Научная новизна исследования:

- Проанализирована и обобщена научно-теоретическая, научно-педагогическая, научно-методическая литература по истории создания и становления словарей, их видам и типам;

- определены особенности перевода слов, роли словарей в обогащении кыргызской речи, их лексического значения и грамматического строя;

- разработаны лингво-дидактические требования для создания словарей с целью обогащения кыргызской речи студентов педагогических специальностей в высших учебных заведениях;

- предложены пути, формы, преамбулы и методы работы со словарями для обогащения кыргызской речи студентов педагогических специальностей;

- проведен педагогический эксперимент разработанных научно-методических основ для обогащения кыргызского языка при обучении кыргызскому языку со словарями для студентов педагогических специальностей в высших учебных заведениях и предложены для использования на практике.

Практическая значимость полученных результатов исследования.

Теоретические и практические результаты диссертации, рекомендации помогут в совершенствовании создания учебно-методических пособий для обучения кыргызскому языку, обогащении содержания учебных дисциплин “Практический курс кыргызского языка”, “Кыргызский язык” при работе со словарями для обучения кыргызскому языку в высших учебных заведениях педагогических специальностей, стимулируют повышение результата обучения. Надеемся, что результаты исследования послужат готовым научно-методическим материалом для преподавателей кыргызского языка курса повышения квалификации, магистрантов, аспирантов, докторантов, соискателей, авторов учебных книг, методистов-ученых.

Основные положения, выносимые на защиту:

Вместе с поиском особенностей составления и формирования словарей и перевода слов, разработка лингводидактических основ обучения и требований в условиях работы со словарями при обогащении кыргызской речи студентов педагогических специальностей;

Вместе с определением роли словарей в обогащении кыргызской речи студентов, их видов и типов, лексико-грамматического строя, совершенствование методики обучения кыргызскому языку в высших учебных заведениях;

Вместе с представлением значения и направлений самостоятельной работы студентов при обогащении у них кыргызской речи, предложение путей, способов, форм и методов работы со словарями.

Личный вклад соискателя: лично соискателем проанализированы научно-методические труды ученых-педагогов, нормативные документы, разработаны пути, способы и методы обогащения кыргызской речи студентов, педагогические экспериментальные методы.

Распространение и внедрение в практику результатов исследования: педагогическая экспериментальная работа проводилась в 2016-2019-х учебных годах в три этапа.

На 1-ом этапе (2015-2016; 2016-2017-е учебные годы) собраны материалы, связанные с темой, проводились наблюдения и исследовательские работы и проанализированы теоретические, научно-методические источники, определена научная гипотеза исследования. Посетив занятия преподавателей кыргызского языка факультета педагогики, готовящего кадры педагогических специальностей, нами проанализирован и обобщен их опыт. Проанализированы место, значение, цели и задачи, необходимость и содержание обучения работе со словарями студентов при

обучении кыргызскому языку, разработаны структура и содержание исследования, составлен текст диссертации и продолжена публикация научных статей.

На 2-ом этапе (2016-2017; 2017-2018-е учебные годы) проводились исследовательские, поисковые работы, приведены в систему фактические материалы эксперимента, проанализированы апробируемые методические приемы, систематизированы занятия, предложенные по ним. А также проведена работа по изучению, сравнению и обобщению контрольных и экспериментальных групп, проведена обучающая экспериментальная апробация по обучению работе со словарями студентов при обучении кыргызскому языку. Продолжена публикация научных статей.

На 3-ем этапе (2017-2018; 2018-2019-е учебные годы) проанализированы последние результаты экспериментальных опытов, на практике апробированы теоретические положения. По некоторым обстоятельствам внесены уточнения, подведены итоги исследовательских работ и составлен текст диссертации.

В первой главе проанализированы труды первых просветителей, изучены история создания и формирования словарей и особенности в переводе слов.

Во второй главе предложены методы исследования по работе со словарями при обогащении кыргызской речи студентов педагогических специальностей, в том числе методы педагогического эксперимента и представлены полученные результаты.

В третьей главе разработаны лингво-дидактические требования к созданию словарей, роль, значение словарей, их лексический, грамматический строй, виды, типы, направления самостоятельной работы студентов, способы, приемы, формы и методы работы со словарями.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ

В первой главе, которая называется “Научно-теоретические основы работы со словарями при обогащении кыргызской речи” изучены история создания и становления слов, особенности в переводе слов, виды и типы словарей, “Словарь тюркских языков” Махмуда Кашкари, словари Х.Карасаева и К.К.Юдахина, роль и значение словарей при обогащении кыргызской речи и их лексический и грамматический строй. Проанализированы учебники, учебно-нормативные документы по начальным классам, и отмечены труды основателей С, Нааматова, К. Сартбаева. Историко-хронологическим методом создания и формирования словарей проанализированы памятники Орхоно-Енисейской письменности, труды Махмуда Кашгари, В.В.Радлова, С.Е.Малова, В.В.Бартольда, И.Букина, Т.Бокина, начиная с К.Тыныстанова, А.Лекона, Д.Шукурова, С.Яншансина, А.Н. Нурмухановой, Б.Ю.Юнусалиева, Х.Карасаева, К.К.Юдахина, К.К.Сартбаева, Т.К.Акматова, Э.Абдулдаева, Д.Исаева, А.Турсунова, Б.Орузбаевой, С.Яншансина, Н.Созонтова, Г.Алмаши, Л.З.Будагова. Неправильный перевод слов, к примеру, сорокелетний Джакып из эпоса “Манас” при рождении сына Манаса от радости обращается: “артымда калган туягым”, что на русский язык неверно перевели как “оо мое копыто”, а с русского дальше перевели на английский язык неверно, в этой связи, было отмечено, чтобы не исказить значения некоторых слов, необходимо обратить внимание на проблему не построчного перевода слов, а

перевод с оригинала по значению, учитывая внутреннее этимологическое значение слова, поднимается вопрос усиления обучения лексикологии, лексикографии.

Во второй главе диссертации, которая называется “Материалы и методы исследования по работе со словарём при обогащении кыргызской речи студентов педагогических специальностей”, следующим образом определены предмет и объект исследования:

Объект исследования – процесс обучения кыргызскому языку студентов педагогических специальностей в высших учебных заведениях педагогического направления. Согласно этому, нами научное исследование реализовано такими методами как изучение научно-теоретической литературы, наблюдение, анализ и синтез, обобщение передового опыта, педагогический эксперимент.

Предмет исследования – так как предметом исследования является обогащение кыргызской речи студентов педагогических специальностей через работу со словарями при обучении их кыргызскому языку, обогащение кыргызской речи студентов педагогических специальностей через работу со словарями при обучении их кыргызскому языку и является основным материалом научного исследования.

В исследовании первоначальный уровень знаний студентов проверен посредством **метода наблюдения, сравнения и обобщения**. Нами активно использован на всех этапах эксперимента **метод беседы** со студентами. При выполнении тестовых заданий студентами по дисциплине “Кыргызский язык”, “Практический курс кыргызского языка”, “Кыргызский язык и литература” мы узнали уровень сформированности словарного запаса студентов по кыргызскому языку путем **метода наблюдения** и созданы педагогические условия обогащения кыргызской речи. При проведении **метода наблюдения** студенты работали с различными словарями, и смогли показать достижения в обогащении кыргызской речи. На сегодняшний день технические средства широко распространены в производстве, учебных заведениях, школах, и оказывают свое влияние в различных ситуациях особенно на подростков, и вместе с этим, осуществляется **метод беседы** о массовом внедрении новых слов, студенты выполнили работы по созданию нового словаря неологизмов. Методами **сравнения, обобщения** исследовано происхождение, этимология некоторых слов, из какого языка они произошли. Определено, что некоторые из этих слов быстро вошли в язык через технические средства, объявления, указатели, некоторые даже перестали использоваться. Подтверждено, что не было даже попытки перевода этих слов.

При использовании метода анализа, поиск значений некоторых слов в словаре, к примеру, *градация* – *градация* – это переход от одного к другому по-порядку, системно. Использование на практических занятиях анализа сочинения, эссе, реферата, доклада, самостоятельных письменных работ. Метод анализа реализован в следующих направлениях:

- 1) при наборе новых слов;
- 2) при отборе слов, вводимых в Интернет, сайты;
- 3) рассчитать, сколько процентов кыргызских слов, переводимых технологически, или сколько процентов слов на других языках;
- 4) при сборе и наборе слов, встречающихся в Новостях, информациях;

- 5) при попытке создания словаря сокращенных слов;
- 6) при создании школьного словаря модальных слов;
- 7) при подготовке словаря иностранных слов;
- 8) при разработке учебно-тематических словариков для начальных классов, например, по кыргызскому языку, литературному чтению, родиноведению и др.

Применением историко-хронологического метода студентам напомнили о таких вещах, к примеру, в истории древних кыргызов было много образованных людей, которые умели ценить слово, знающих санжыра (происхождение родов), что не радует, то это то, что такие люди согласно течению времени, от страха не сохранили не только рукописи, но и ничего после себя не оставили. В народе таких уважаемых мулл – образованных, грамотных людей, переводчиков называли “молдоке”. Молодежь не понимает значения таких слов и выражений как “Бейбежири”, “Бейчеки”, “Бейтап”, “сукбатташканбыз”, “суу уктаса да, душман уктабайт”. Не разбираются в том, из какого языка они произошли, какие фонетические изменения происходят, историзмы или архаизмы. Даже не могут отчетливо различить значение частей своего тела: *бешене (лицо), чеке (лоб), маңдай (чело), кабак (лицо), тумшук (нос), кежиге (затылок), төбө (макушка), томук (надколенная чашечка), чыканак (локоть), тизе (колени), манжа (пальцы)*. Сейчас ежедневно появляются новые слова. Хотя мы и встречаем их в общественных местах, в контексте предложений, но значение не понятно. Например: *нумерология, хиромантия, таро, ленорман, сендвич, гренки, рамён, чизбургер, пицца* и др. Эти слова можно понять, только попробовав их на вкус, увидев на практике своими глазами, без этого невозможно понять их значение. Всё больше преобладают также слова-термины с непонятным значением, что тоже негативно влияет на развитие кыргызского языка и обогащение кыргызской речи.

Ряд словарей, вначале, следует показать в качестве образца, и только после того, как студенты выполняют различные **языковые и речевые тренировочные работы, упражнения**, они психологически будут готовы к самостоятельному освоению слов, обогащению словарного запаса. И только после этого нами были проведены самостоятельные практические экспериментальные работы со словарями вышеуказанного типа. Был проведен урок-соревнование **“Кто сколько слов соберет за определенное время”**, в результате которого, каждый собрал свой ряд слов в соответствии со своими возможностями и способностями. Самое главное, мы заметили, что в какой-то мере у них появился интерес к обогащению кыргызской речи.

У различных словарей имеются свои цели и задачи, к примеру, мировое значение энциклопедического словаря, в современной международной языковой градации английский язык широко распространен в мире, по мнению ученых, английский язык легко поддается изучению, словарное богатство и грамматический строй проще, представлена информация о том, что говорить на нём легко, к примеру: кыргызские слова “нафси, алкым, кекиртек” в русском языке означают “сущность человека” на английском языке в последние годы “hai spirit - спирит “hai – высокий, spirit – дух и др. Основной словарный запас – это главный источник

информации, иногда объясняющий значения слов или словосочетаний, морфем по алфавитному порядку, или перевод на другой язык.

Путем **методов исследования как беседа, опрос, наблюдение, анкетирование** нами создана возможность определения научной гипотезы с помощью вышеуказанных методов получения результатов предложенных дидактических, литературно-эстетических вопросов по распространению инноваций, происходящих в деле повышения качества обучения, посвященных работе со словарями, наблюдению за достижениями и недостатками в интерактивном обучении лексикографии, их взаимосвязью с традиционными формами обучения, являющемся одним из современных новых концепций политики образования – интерактивного, инновационного обучения, состоянием их применения.

В результате использования таких методов исследования как **беседа, опрос, наблюдение, анкетирование** определено, что студенты не имеют полноценных понятий о лексикографии, словарях, лексикографах. Например: студентка 1-го курса Мурадиль кызы Алтынай так ответила на вопросы.

Вопрос: Что такое словарь?

Ответ: Словарь – это интерпретация слов.

Ответ: Словарь – это перевод слова, взаимствованного из другого языка

Вопрос: Какие виды словарей Вы знаете?

Ответ: перепереводной словарь, толковый словарь и др.

Вопрос: Что такое толковый словарь?

Ответ: Мне трудно понять значение толкового словаря и мне не понятны многие кыргызские слова. Н: алешем, маараке, сыналгы, гүлзар, умай эне и др. А на следующих этапах, следует особо отметить, что студенты во главе с Алтынай, постепенно дополняя свой словарный запас, достигли такого уровня, что самостоятельно начали создавать словарь.

Метод педагогического эксперимента. Экспериментальная проверка проводилась и в устной, и в письменной форме. Метод педагогического эксперимента, в основном, проводился на факультете педагогики в КГУ имени И.Арабаева и ИГУ имени К.Тыныстанова с участием студентов 1-2-курсов. Метод педагогического эксперимента проводился в три этапа. На 1-ом констатирующем этапе использовались методы наблюдения и обобщения уровня знаний, на 2-ом обучающем этапе проводилось выполнение различных заданий, рассказ, собственные примеры, устные и письменные работы, на 3-ем контрольном этапе проведено количественное и качественное сравнение результатов экспериментальной группы и контрольной группы, и подведены итоги. “Экспериментальные работы потребовали очень тщательной работы”.

Первому этапу эксперимента дан комплексный анализ, точнее говоря, проанализировав сформированность у студентов умственной культуры, применение на практике усвоенного в теории, умение использовать на уроке технические средства, взаимоотношения друг с другом, их взаимоотношения с преподавателем, знания, мышление, умение самостоятельно работать, способность к обучению – всё это проанализировано на этапе наблюдения

При изучении раздела лексикографии на первом этапе эксперимента через наблюдение, исследование, изучение, беседу студентам созданы условия для подготовки к нему, какими источниками информации им пользоваться, определения их теоретического уровня. При уточнении и обобщении полученных ответов и информации, можно сделать следующие выводы:

- *недостаточность научно-педагогических источников при интерактивном обучении жизни и творчеству лексикографов;*
- *необеспеченность высших учебных заведений необходимыми словарями;*
- *во всех учебных заведениях теоретические, практические, научно-методические основы интерактивного обучения в новом русле лексикологии, лексикографии – показали недостижимость результатов системы образования в соответствии с новыми требованиями.*

Если в начале эксперимента большинство студентов получили оценку “удовлетворительно”, “хорошо” было у небольшого количества, то в конце эксперимента уже были оценки “отлично”, “хорошо” и “удовлетворительно”. Были заметны продвижения в практических работах студентов второго курса Окешовой Жылдыз, Шаршенбек кызы Наргизы, Жыргалбек кызы Жанары по “Практикуму кыргызского языка”. Тематика письменных работ студентов следующая:

- ❖ Слова архоизмы в эпосе “Манас”
- ❖ Моя лексика – мое богатство
- ❖ Мой словарный запас
- ❖ Синонимы – богатство родного языка
- ❖ Кыргызский язык – великое наследие
- ❖ Я собираю слова
- ❖ Сколько слов в моем словаре?
- ❖ Кыргызстан – моя Родина

В экспериментальном методе исследования мы обратили внимание на самостоятельную работу студентов со словарями. Преподаватель выделяет отдельные значения слов в словаре, некоторые сложные места объясняет примерами. Студент расскажет, какими способами нужно освоить некоторые слова. Бесполезно просто выучить слова из словаря. Нужно стараться понять значение слов, во время разговора применять их точно, четко в своем значении. Стараться объяснить свои мысли полно и точно.

При реализации метода эксперимента участвовал профессорско-преподавательский состав КГУ имени И.Арабаева. Мы провели эксперимент со студентами контрольных и экспериментальных групп факультета педагогики вышеуказанных учебных заведений.

Студенты ознакомлены с редко встречающимися словами, вышедшими из употребления. К примеру, *керки, байтеме, ийди (ийги), ушкү, кошир, тес, матоо, тарткы, ашар, төр, такты, сабаа, такта, ала бакан, чарная, талкуу, жанаяк, айырма, чөйчөк, сузгу, соку, сокбилек и др.* А также проведены обсуждения и по профессионализмам. Во время эксперимента со студентами 1-2-курсов несколько раз выполнялись речевые и языковые упражнения, а также практические работы. Наряду с ними выполнены самостоятельные виды работ: доклад, реферат,

сочинение, эссе, письменные работы, работа в парах, работа в группах, практические работы и др.

На констатирующем этапе экспериментальной работы в 2016-2017; 2017-2018-учебных годах, проводились обобщение и уточнение проведенных работ и мероприятий. На этом этапе была поставлена такая цель:

Определение дидактических, языково-коммуникативных и духовно-эстетических основ обучения лексикографии, обучение и внедрение в практику разработанной нами методики. Для решения поставленной цели намечено несколько задач:

- 1) Формирование у студента уровня теоретических знаний, педагогического, дидактического и профессионального уровня;
- 2) Анализ учебно-методического, материально-технического обеспечения учебного процесса при обогащении кыргызской речи студента в работе со словарями;
- 3) Определение и анализ способностей, потребностей и интерактивных возможностей студентов;
- 4) Вместе с обучением разработанной нами методики, внедрение ее в практику и на ее основе улучшение образования по лексикографии.

На обучающем этапе экспериментальной работы, используя методы исследования, нами выполнены следующие экспериментально-педагогические работы:

Беседа, опрос;

Составление модели или плана-конспекта занятий по разработанной нами методике,

Проведение по нему урока, анализ проведенного урока;

Развитие словарного запаса студентов;

Проверка письменных работ студентов (сочинение эссе, реферат, доклад, курсовая работа, самостоятельные работы, практические работы, письменные работы и др.);

Оценка уровня знаний студентов и др.

При проведении опросного анкетирования студентов включены следующие учебные материалы:

1. Какие древние кыргызские словари вы знаете?
2. Кто авторы древних словарей?
3. Упоминающиеся в истории, но отсутствующие в Кыргызстане словари, что вы знаете о них и их авторах?
4. Кто написал о словарях неизвестных и найденных?
5. Кто первые кыргызские лексикографы?
6. Кто составил кыргызско-русский словарь, как он оценен?
7. Как вы оцениваете факт того, что слова, заимствованные из русского и иностранных языков не переведены с учетом согласования, падежей и аффиксов кыргызского языка?
8. Знаете ли вы словарь слов, сохранившихся в тюркском языке?
9. Слова, заимствованные из кыргызского языка в русский язык?
10. Знаете ли вы неологизмы – новые слова?

11. Как вы их воспринимаете? и др.

На последнем этапе экспериментальной работы замечено, что у ряда студентов обогащен словарный запас, к примеру, ими отобраны неиспользуемые сейчас слова “үлпүнчөк”, “элечек”, “суусар тебетей”, с определенным успехом используются в их речи, обогащая словарный запас. Так как студенты приезжие, из разных регионов Кыргызстана, и в их словарном запасе, в некоторых случаях, конечно, встречаются диалекты, говоры, различия. Но они в дальнейшем привыкли разговаривать по единым правилам в соответствии с нормами литературного языка. Студентами были выполнены языковые и речевые тренировочные упражнения:

- + *Определено наличие или отсутствие предложенных слов в словарях;*
- + *Проанализировано, какие исконно кыргызские слова не вошли в словарь;*
- + *Составили краткий словарь этих слов;*
- + *Произвели фонетическую, лексическую, морфологическую, синтаксическую характеристику слов;*
- + *Раскрыли значение слова в тексте;*
- + *Проанализировали этимологию некоторых слов;*
- + *Выполнили орфографические и орфоэтические упражнения с данными словами;*
- + *Проанализировали различия в написании и произношении слов;*
- + *Собрав слова-омонимы, составили словарь омонимов;*
- + *Собрав слова-синонимы, составили словарь синонимов;*
- + *Собрав слова-антонимы, составили словарь антонимов;*
- + *Собрав многозначные слова, составили словарь многозначных слов;*
- + *Собрав пословицы и поговорки, составили словарь пословиц и поговорок.*
- + *Собрав из трилогии “Манас” слова-архаизмы, составили словарь и др.*

Например, после проведения по кыргызскому языку темы “Синонимы” составлялся словарь синонимов и т.д. Студенты эти практические тренировочные упражнения выполняли и в аудитории, и самостоятельно. Собрали их в свои портфолио. Самое главное, это то, что они начали использовать эти слова в своей устной и письменной речи.

Преподаватель в эксперименте подвел итоги всех результатов работы, в конце учебного процесса оценил уровень знаний студентов. В результате письменных работ студентов по сравнению с работами 2016-2017 учебного года в 2017-2018-ом учебном году в словарном запасе этих же студентов замечены определенные достижения. Для подтверждения научной гипотезы исследования эксперимент организован на достаточном уровне, и получены ожидаемые результаты.

На заключительном и контрольном этапе экспериментальной работы в 2017-2018; 2018-2019-х учебных годах проведенные экспериментальные работы по лексикографии доказали, что при обогащении кыргызской речи студентов педагогических специальностей и теоретическое, и практическое значение точного определения содержания обучения методике работы со словарями огромно, работа со словарями обогащает словарный запас не на кыргызском языке, но и обогащает словарный запас с помощью слов разных народов мира, помогая быстро и точно изучать иностранные языки, дополнено содержание научной работы, внесены коррективы.

Таблица 2.2.1 – Показатели уровня знаний студентов на последнем контрольном этапе эксперимента

Название высшего учебного заведения	Курс студентов	Группа студентов	Количество студентов	Контр. и экспер. группы	Сколько слов освоил на первом этапе эксп.	Сколько слов освоил на последнем этапе эксп.
КГУ имени И.Арабаева	1 курс	ПБ II-16 ПБк I3-16	35 20	контрольная	205	283
КГУ имени И.Арабаева	1 курс	ПБ II-16 ПБк I3-16	33 22	Экспериментальная	348	396
КГУ имени И.Арабаева	2курс	ПБ II-15 ПБк I3-15	31 23	контрольная	232	278
КГУ имени И.Арабаева	2 курс	ПБ II-15 ПБк I3-15	32 25	Экспериментальная	356	395

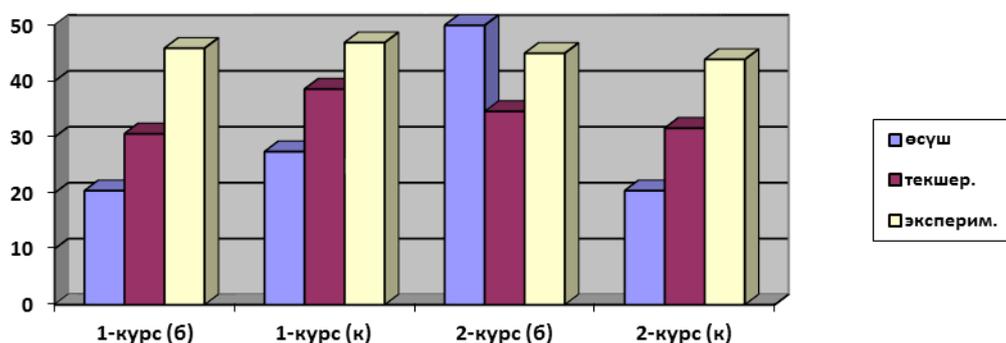


Диаграмма 2.2.1. Показатели уровня знаний студентов на последнем контрольном этапе эксперимента

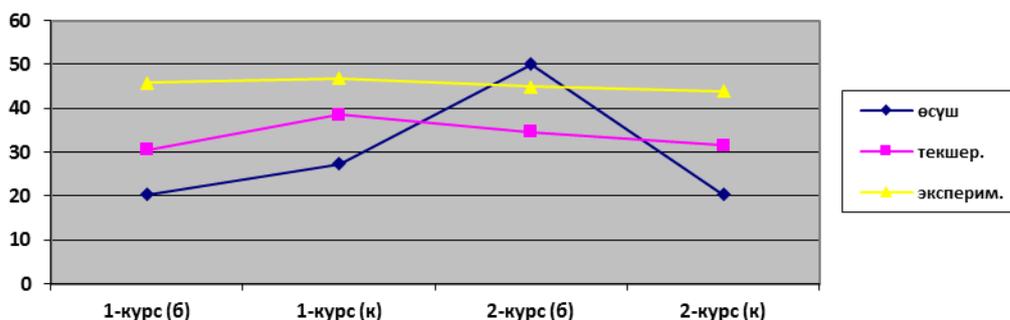


Диаграмма 2.2.2. Показатели уровня знаний студентов на последнем контрольном этапе эксперимента

Таблица 2.2.2 – Показатели уровня знаний студентов на последнем контрольном этапе эксперимента

Название высшего учебного заведения	Курс студенто в	Группа студенто в	Количес тво студенто в	Контр. и экспер. группы	Сколько слов освоил на первом этапе эксп.	Сколько слов освоил на последнем этапе эксп.
ИГУ имени К.Тыныстанова	1-курс	П - П П – І2	22 22	контрольная	197	273
ИГУ имени К.Тыныстанова	1-курс	П - П П – І2	24 25	эксперимент альная	322	385
ИГУ имени К.Тыныстанова	2-курс	П - 21 П - 22	23 24	контрольная	212	267
ИГУ имени К.Тыныстанова	2-курс	П - 21 П - 22	22 27	эксперимент альная	325	387

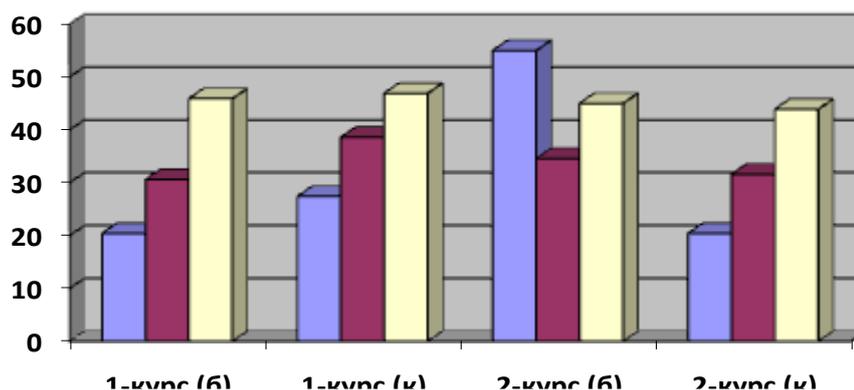


Диаграмма 2.2.3. Показатели уровня знаний студентов на последнем контрольном этапе эксперимента

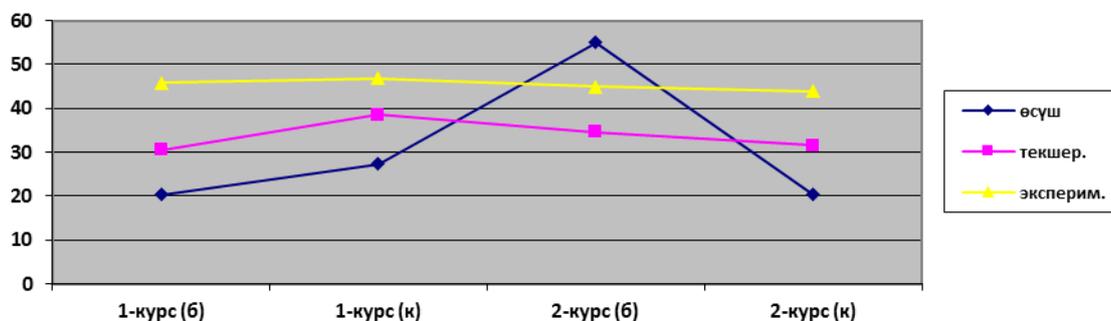


Диаграмма 2.2.4. Показатели уровня знаний студентов на последнем контрольном этапе эксперимента

Группы, в которых проводятся занятия по образцам предложенных нами уроков - экспериментальные группы, а группы, в которых проводятся обычные традиционные уроки, называются контрольными группами. Если взять вместе студентов КГУ имени И.Арабаева и ИГУ имени К.Тыныстанова, обучающихся на 1-2-курсах педагогического факультета на бюджетной и контрактной основе, всего в экспериментке участвовало 408 студентов. Студенты проводили устные беседы, диалоги, опросы, интервью, выполняли систематически тестовые задания, творческие тренировочные упражнения, контрольные и письменные задания, практические работы, самостоятельную работу студентов, анализировались, проверялись, сравнивались, обобщались, и делались выводы.

На последнем контрольном этапе экспериментальной работы сделаны последние выводы, в результате по сравнению с контрольной группой в экспериментальной группе уровень освоения студентами учебного материала качественно и количественно вырос *в качественном плане - на 11,97% процентов*. Значит, это говорит о том, что исследованная нами проблема апробирована на практике, получены ожидаемые результаты.

В третьей главе, которая называется “Методика работы со словарями при обогащении кыргызской речи студентов педагогических специальностей”, сказано о словарях Махмуда Кашкари “Словарь тюркских языков”, Х.Карасаева и К.К.Юдахина, особо отмечены их роль, влияние на обогащение кыргызской речи. На сегодняшний день тематически очень богаты виды и типы словарей, к примеру: Энциклопедический словарь; Толковый словарь; Орфоэпический словарь; Этимологический словарь; Словарь трудных слов; Словарь неологизмов; Фразеологический словарь; Словарь-справочник; Орфографический словарь; Морфемный словарь; Словарь синонимов и др. При обогащении кыргызской речи лексическое, грамматическое строение словарей опирается на следующие принципы:

- ✓ *Лексический принцип – набор всех слов в языке;*
- ✓ *Семантический принцип – значение слов - основа;*
- ✓ *Фонетический или звуковой принцип – фонетическая особенность слов;*
- ✓ *Морфемный принцип - примыкание аффиксов к корню.*

Отмечено, что в словарях необходимо учитывать, что в основе слов лежит прямое значение, переносное значение, эмоциональное, экспрессивное (дополнительное, переносное, художественное, вводное), модальное (отношение говорящего к происходящему событию, обозначающие различные ситуации, значения в различных вспомогательных словах, например: уточнение, познание, вопрос, условие, приказ, желание, сомнение).

Лингводидактическими требованиями при создании словарей признаны следующие:

- Сохранение алфавитного порядка;
- Преследование обучающей цели;
- Познавательное значение;
- Информационная функция;
- Сохранение орфографических правил;
- Сохранение словообразовательных правил;

- Сохранение орфоэпических правил;
- Воспитательное воздействие;
- Лексико-грамматическая целостность и др.

Каким бы ни был вид или тип словаря, необходимо руководствоваться этими и другими дидактическими требованиями.

В целях обогащения кыргызской речи студентов педагогических специальностей при работе со словарями, сборе слов, к примеру, между преподавателем и студентом может быть произойти следующее педагогическое общение:

Преподаватель – обращаясь к студенту, спрашивает: Знаешь ли устаревшие слова?

Студент – сказал слово “чом” .

Преподаватель – согласен, каково значение?

Студент - седло верблюда, где-то мы видели верблюда. Мои городские товарищи не видели.

Преподаватель – в целях объяснения, какими бывают “чом”, “токулга”, если, есть, можно показать готовые картинки, или сфотографировать и показать. Сбор слов очень трудный процесс, это знают люди, всю жизнь собиравшие слова, посвятившие этому себя.

Научить правильно говорить по-кыргызски, самое большое значение в изучении исконно кыргызской речи имеют кыргызские буквы **Ү, Ө, Н, К, Г, Ж**. Особенно, **к, г, ж**, переходя в звуковое значение, по месту образования имеют акустико-артикуляционные особенности. Например: 1) когда произносится с помощью кончика языка: *карта – 1) географическая карта 2) карта для игры;* 2) Когда в образовании звука участвует гортань: *карта – карта (прямая кишка лошади) (в значении пищи, у кыргызов считается лакомством) и др.*

При обогащении кыргызской речи студентов отмечены значение самостоятельных работ и их направления. При работе со словарями в обогащении кыргызской речи студентов 1-2-курсов важное значение имеет самостоятельная работа студентов, в этом направлении определено, что в рамках общей темы “Народная ценность – родной язык” студенты смогли выполнить самостоятельные практические работы. Приведены некоторые образцы самостоятельных работ студентов. А также разработана система аудиторных и самостоятельных работ студентов педагогических специальностей 1-2-х курсов:

1. Формирование у студентов лексикографической компетентности – тренировка в умении работать со словарями, умению найти из него необходимую информацию;
2. Формирование у студентов коммуникативной компетентности – для решения познавательной и коммуникативной задач следует знать необходимость обращения к словарям;
3. Согласно конкретным задачам, уметь отобрать необходимый словарь;
4. Воспринимая текст словаря, тренировка в умении собрать необходимую информацию о тех или иных словах;
5. Овладение опытом работы с терминологическим словарем, переводными словарями;
6. Понимать, что словарь из словарей – толковый словарь;
7. Через работу со словарями овладевают богатством кыргызской речи;

8. Освоят методы самостоятельного составления словарей.

В качестве направлений работы со словарями при обогащении у студентов кыргызской речи определены, к примеру, следующие:

- Написание поотдельности слов как памятники Орхоно-Енисейской письменности на камне, предметах и бумаге;
- Выписать из словаря значение некоторых слов;
- Интерпретация их этимологии;
- Познание истории того времени по данным словам;
- Составление словаря этих слов;
- Составление предложений с участием этих слов;
- Самостоятельное составление устного или письменного текста с участием этих предложений;
- Работа с этимологическим словарем;
- Работа с толковыми словарями;
- Составление словаря с архаизмами из трилогии “Манас”;
- Составление словаря с устаревшими словами, историзмами из трилогии “Манас”.

А также в качестве форм обучения составить словарь первых тюркских слов, приведен **образец урока-лекции**, посвященной жизни и творчеству исторической личности Махмуда Кашгари. А также по созданию **учебно-словарных таблиц** на различные тематики студентам предложены **самостоятельные творческие тренировочные работы**. Методы заполнения следующих таблиц тоже способствуют обогащению у студентов кыргызской речи.

Дополнительно к этому предложены еще методы работы со следующими **учебно-словарными таблицами**. Это следующие:

- ✚ Обогащение словаря путем сбора слов из другого языка кроме кыргызского языка;
- ✚ Обогащение словаря путем сбора слов, заимствованных из других языков в кыргызский язык.

Для заполнения этих **учебно-словарных таблиц** студенты ведут самостоятельную поисковую работу, находят словари, отбирают из них слова, тренируются в выборе. Тренируются самостоятельно в проведении маленького исследования. Затем необходимо выполнение тренировочных упражнений, работ и практических заданий для точного, правильного и уместного использования выбранных слов в устной и письменной речи. Это следующие:

- Составление устного текста с применением слов, заимствованных из русского языка;
- Составление письменного текста с применением слов, заимствованных из иностранных языков;
- Составление устного текста с применением слов, заимствованных из арабского языка;
- Составление письменного текста с применением слов, заимствованных из персидского языка;
- Составление устного текста с применением слов, заимствованных из монгольского языка;

- Выбрать из “Кыргызско-русского” словаря К.К.Юдахина народные пословицы и поговорки;
- Собрать, отобрать и написать из “Кыргызско-русского” словаря К.К.Юдахина информацию, связанную с трилогией “Манас”;
- Посписочно собрать в таблицу сведения о годах издания и тираже словаря К.К.Юдахина и т.п.

Рассмотрено значение применения технических средств при обучении. Отмечены тематические направления “Путей обогащения кыргызской лексики” в учебно-методическом пособии кыргызского языка (В.Мусаева).

Приведем некоторые принципы обучения, которые следует учитывать при обогащении кыргызской речи студенческой молодёжи:

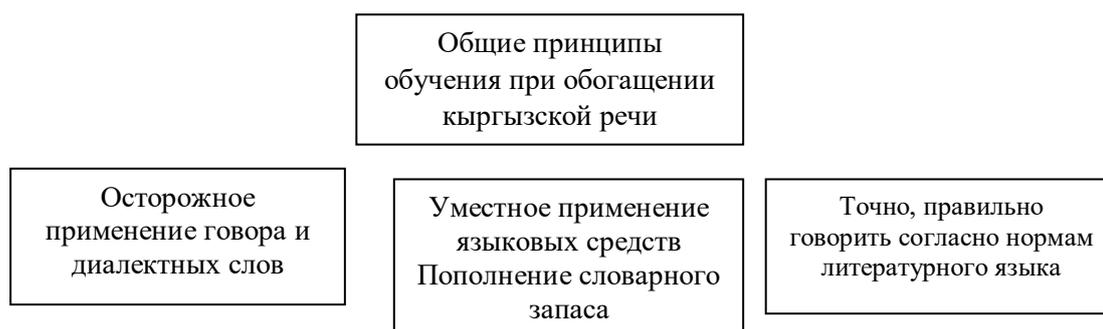


Рисунок 3.1. Общие принципы обучения студенческой молодёжи при обогащении кыргызской речи

Объясняя студентам, что работа над словарями требует очень огромного труда, поиск происхождения, этимологии одного слова очень сложный процесс, требующий неустанного труда, в целях обогащения у студентов кыргызской речи были предложены следующие тренировочные задания по работе со словарями:

- ✓ Умение быстро и правильно отбирать лексические единицы из словарей;
- ✓ Умение связывать отобранные слова;
- ✓ Умение применять освоенные слова в различных новых речевых ситуациях, связывая их;
- ✓ Правильное применение слов в предложениях в соответствии со стилистическими особенностями кыргызского языка;
- ✓ Правильная организация собственной речи согласно с нормами кыргызского литературного языка;
- ✓ Правильное использование в речи лексико-грамматических языковых средств;
- ✓ Систематическая работа со словарями;
- ✓ Умение анализировать этимологию слов;
- ✓ Постоянное пополнение словарного запаса;
- ✓ Умение применять новые слова-неологизмы;
- ✓ Умение точно, правильно, уместно, логично использовать в устной и письменной речи слова и предложения;
- ✓ Постоянное практикование уменьшительно-ласкательных образцов кыргызской речи с запоминанием собранных издревле народных традиций и обычаев;
- ✓ Умение проводить монолог, диалог и полилог, уместно используя слова и т.п.

Нами предложены следующие методы и формы обогащения кыргызской речи:

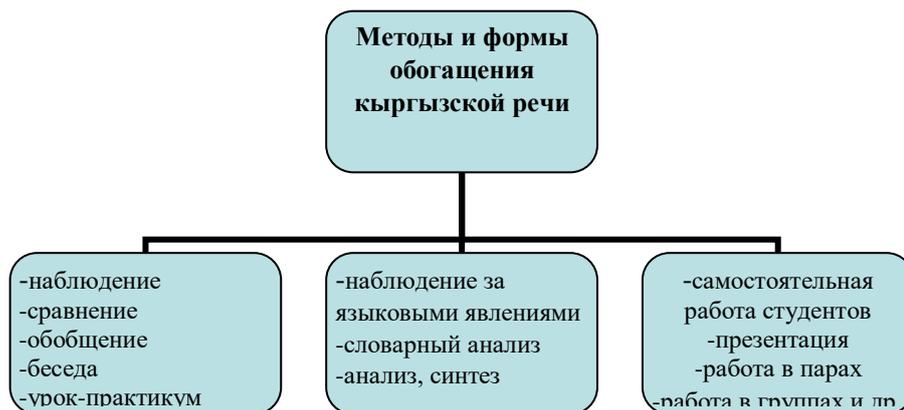


Рисунок 3. 2. Методы и формы обогащения кыргызской речи

Студентам педагогических специальностей в условиях обогащения кыргызской речи мы предложили использовать вышеуказанные методы в образовании в обучении учебных дисциплин 1-2-курсов “Кыргызский язык”, “Практический курс кыргызского языка”, “Кыргызский язык и литература”. Дополнительно к этому, согласно ситуации обучения, можно практиковать и интерактивные методы, стандартные и нестандартные образцы уроков. Самое главное, необходимо учитывать личные способности студентов относительно обогащения кыргызской речи. *Ниже мы в целях обогащения кыргызской речи студентов рекомендовали для внедрения в учебный процесс следующие методы и приемы работы со словарями:*



Рисунок 3.3. Методы и формы работы со словарем при обогащении кыргызской речи студентов

Эти методы и приемы преподаватель может использовать творчески, согласно со своими условиями работы. Не ограничиваясь только этими методами, преподаватель может расширить свой опыт, практикуя различные формы традиционных и нетрадиционных уроков. А также у студентов развивается культура речи, через обучение и воспитание волшебным ценным свойствам родного языка это влияет и на их личностные качества. Во время педагогической практики при исследовании указанных методов и приемов, мы в прямом и переносном виде апробировали их и получили соответствующие результаты.

Общее заключение и практические рекомендации

Мы широко исследовали в своей работе труды тюркологов и кыргызских ученых. Отмечено, что в школах, средних профессиональных учебных заведениях, вузах не выделено специальных часов на изучение лексикографии, не разработана методика обучения лексикографии, что эта проблема затронута лишь в некоторых трудах. Нами изучены “Словарь тюркских языков” Махмуда Кашкари, словари Х.Карасаева, К.К.Юдахина, роль, значение словарей в обогащении кыргызской речи, и их лексический и грамматический строй. Проанализированы учебники начальных классов, учебно-нормативные документы, труды их основателей. В качестве лингводидактических требований к созданию словарей приняты: сохранение алфавитного порядка; преследование учебной цели; познавательное значение; информационная функция; сохранение орфографических правил; сохранение словообразовательных правил; сохранение орфоэпических правил; образовательное и воспитательное воздействие; лексико-грамматическая целостность, и предложена подача в учебниках словарей. Разработана система самостоятельной работы студентов. Возьмем к примеру: умение находить в словаре необходимую информацию; умение работать с терминологическим, толковым, этимологическим, переводным и др. словарями, метод создания словаря, собирая архаизмы, историзмы, устаревшие слова из трилогии “Манас” и др. Рекомендовано проводить для студентов самостоятельные творческие тренировочные работы по образцу лекции, посвященной жизни и творческому пути Махмуда Кашкари, созданию различных тематических учебно-словарных таблиц. А также умение быстро и правильно отбирать лексические единицы из словарей, применение слов в речевых ситуациях, правильная организация речи согласно нормам кыргызского литературного языка, правильное применение лексико-грамматических средств языка, постоянное пополнение словарного запаса, умение применять появившиеся слова-неологизмы, постоянно практиковать уважительно-ласкательные образцы кыргызской речи относительно старших и младших, умение проводить монолог, диалог и полилог, уместно употребляя слова, говор, диалектные слова точно и правильно согласно нормам литературного языка и т.п.

Разработаны, апробированы в педагогическом эксперименте и рекомендованы для внедрения в учебный процесс формы, методы и приемы работы со словарями при обогащении кыргызской речи студентов педагогических специальностей. В начале эксперимента выполнены работы по наблюдению и определению уровня знаний студентов. Изучены труды лексикографов по работе со словарями, обсуждено состояние в теории и практике обучения словарей при обогащении кыргызской речи. Проведя наблюдение, нами определены знания, умения и навыки студентов по следующим направлениям путем беседы, общения, интервьюирования, опроса, тестирования. На практике определены общие требования к обучению словарей, относительно этого изучены учебные материалы по теме исследования. Точнее говоря, нами разработаны, рекомендованы пути, способы, формы и средства, с помощью которых в экспериментальных группах системно выполнялись задания по изучению словарей, лексикографии. Получены результаты проведенного нами эксперимента, которые проанализированы с научно-педагогической точки зрения, на основе исследований сделаны выводы, и после того как научно-методические, практические инновации, рекомендации подтверждены в количественном и качественном плане, они предложены для внедрения в учебный процесс. В результате исследования разработаны следующие **практические рекомендации**:

- Подготовка для высших учебных заведений учебных пособий, наглядных материалов, технических средств, учебно-методических комплексов (УМК) по обогащению кыргызской речи.
- Углубление научных исследований по обогащению кыргызской речи.
- Начиная со средней школы, и в высших учебных заведениях увеличение часов на изучение кыргызского языка.

▪ Подготовка и издание для студентов каждой специальности толковых, этимологических, грамматических, переводных и др. учебно-научных словарей и др.

▪ Начиная с дошкольных организаций до высших учебных заведений расположить на интернет-источниках и сайтах учебные пособия, электронные учебники, аудио- и видео-материалы, посвященные обогащению кыргызской речи.

Основные результаты исследования отражены в следующих трудах:

1. **Бейшеев Т.** Студенттердин кыргызча кепти байытуу үчүн сөздүктөр менен иштөөдө техникалык каражаттарды пайдалануу [Текст] Бейшеев Т. / “Азыркы билим берүүдө тил, ыйман, тарбия маселелеринин актуалдуулугу” аттуу илимий-практ. конференц.материалдары. / И.Арабаев ат. КМУнун Жарчысы.- 2017.-48-53-бб.

2. **Бейшеев Т.** Кыргызча кепти байытууда студенттер менен практикалык иштерди жүргүзүүнүн маани-маңызы. [Текст] Бейшеев Т. “Азыркы билим берүүдө тил, ыйман, тарбия маселелеринин актуалдуулугу” аттуу илимий-практикалык конференциянын материалдары / И.Арабаев ат. КМУнун Жарчысы.- 2017.-№2-53-57-бб.

3. **Бейшеев Т.** Кыргыз лексикографиясынын калыптануу тарыхы тууралуу маалыматтардан. [Текст] Бейшеев Т. “Ааламдашуу доорундагы адабият менен педагогиканын орду” эл аралык илимий-тажрыйбалык конференциясы / И.Арабаев ат. КМУнун Жарчысы.- 2017.-№1-268-271-бб.

4. **Бейшеев Т.** Эне тилдин ээси –эл. [Текст] Бейшеев Т. “Заманбап педагогикалык билим берүүнүн жана илимдин теориялык жана методологиялык көйгөйлөрү” аттуу Эл аралык илимий-практикалык конференциясы / И.Арабаев ат. КМУнун Жарчысы.- 2017.-106-117-бб.

5. **Бейшеев Т.** Педагогикалык эксперименттин жүрүшү. [Текст] Бейшеев Т. “Заманбап педагогикалык билим берүүнүн жана илимдин теориялык жана методологиялык көйгөйлөрү” аттуу Эл аралык илимий-практикалык конференциясы / И.Арабаев ат. КМУнун Жарчысы.- 2017.-117-127-бб.

6. **Бейшеев Т.** Кыргызча кепти байытууда студенттер менен практикалык иштерди жүргүзүүнүн маани-маңызы. [Текст] Бейшеев Т. / И.Арабаев ат. КМУнун Жарчысы.- 2018.-№ 20. 45-49-бб.

7. **Бейшеев Т.** Кыргыз лексикографиясы жана кыргыз тилинин сөздүктөрүнүн тарыхы тууралуу. [Текст] Бейшеев Т. / И.Арабаев ат. КМУнун Жарчысы.- 2018.-№ 20. 50-56-бб.

8. **Бейшеев Т.** Жогорку окуу жайларынын студенттеринин сөздүк менен иштөө ыкмалары жана лексикографияны окутуунун программасы (бир сабактын үлгүсү). [Текст] Бейшеев Т. / Кыргызстан ЖОЖдорунун Жарчысы 2018. № 1.185-189-бб.

9. **Бейшеев Т.** Орус тилинин кыргыз тилинин лексикографиясына тийгизген таасири кыргызча кепти байытуунун бирден бир жолу. Кыргызстан ЖОЖдорунун Жарчысы 2018. № 1.196-200-бб.

10. **Бейшеев Т.** Кыргыз лексикографиясы жана кыргыз тилинин сөздүктөрүнүн тарыхы тууралуу. [Текст] Бейшеев Т. / К.Тыныстанов атындагы ҮМУ жана К.Карасаев атындагы БГУнун илимий-практикалык басылмасы, Белгилүү тилчи-окумуштуу Н.Бейшекеевдин 85 жылдыгына арналат. Кыргыз тили жана адабияты, 31.2018. 21-24 бб.

11. **Бейшеев Т.** Этнокультурные аспекты лексикографии при обучении кыргызского языка. [Текст] Бейшеев Т. / Научный журнал “Международный институт Дизайна и Сервиса” г.Челябинск. 2018. 94-100с.

12. **Бейшеев Т.** Об обучении лексикографии в школе и в вузе. [Текст] Бейшеев Т. / Научный журнал Вестник БГУ. 2018. №4 (46) 95-99с.

13. **Мусаева В.И., Бейшеев Т.** Некоторые вопросы работы со словарями в процессе формирования культуры речи будущего учителя-педагога. [Текст] Мусаева В.И., Бейшеев Т. / Международный научно-исследовательский журнал г.Екатеринбург. 2019.

Бейшеев Төлөгөндүн “Педагогика адистигиндеги студенттердин кыргызча кебин байытууда сөздүк менен иштөөнүн методикасы” аттуу темадагы 13.00.02. – окутуунун жана тарбиялоонун теориясы менен методикасы (кыргыз тили) адистиги боюнча педагогика илимдеринин кандидаты окумуштуулук даражасын изденип алуу үчүн жазылган диссертациясынын

РЕЗЮМЕСИ

Түйүндүү сөздөр: педагогика адистиги, студент, сөздүктүн түрлөрү, кыргызча кепти байытуу, жол, ыкма, форма, метод, педагогикалык эксперимент

Изилдөөнүн объектиси – жогорку окуу жайларда педагог адистигиндеги студенттерге кыргыз тилин окутуу процесси.

Изилдөөнүн предмети - педагог адистигиндеги студенттерге кыргыз тилин окутууда сөздүктөр менен иштетүү аркылуу алардын кыргызча кебин байытуу.

Изилдөөнүн максаты: Жогорку окуу жайларда педагогика адистигиндеги студенттерге кыргыз тилин окутууда сөздүктөр менен иштетүү аркылуу кыргызча кебин байытуунун илимий-методикалык негиздерин иштеп чыгуу жана аны педагогикалык тажрыйбада сыноодон өткөрүү, практикага сунуш кылуу.

Изилдөөнүн методдору: илимий эмгектерди теориялык-методологиялык талдоо; адабияттарды окуп үйрөнүү; байкоо, анкета алуу, тестирилөө, аңгемелешүү, тажрыйбаларды үйрөнүү, анализ, синтез, педагогикалык эксперимент жүргүзүү.

Изилдөөнүн илимий жаңылыгы:

– сөздүктөрдүн түзүлүү, калыптануу тарыхы, алардын түрлөрү жана типтери боюнча илимий-теориялык, илимий-педагогикалык, илимий-методикалык адабияттар талдоого алынып, жалпылаштырылды;

- сөздөрдүн которулушундагы өзгөчөлүктөрү, кыргызча кепти байытууда сөздүктөрдүн ролу, маани-маңызы жана алардын лексикалык, грамматикалык жактан түзүлүштөрү аныкталды;

– жогорку окуу жайларда педагогика адистигиндеги студенттердин кыргызча кебин байыта турган сөздүктөрдү түзүүгө коюлуучу лингво-дидактикалык талаптар иштелип чыкты;

– педагогика адистигиндеги студенттердин кыргызча кебин байытууда сөздүктөр менен иштөөнүн жолдору жана ыкмалары сунушталды;

- педагогика адистигиндеги студенттердин кыргызча кебин байытууда сөздүктөр менен иштөөнүн формалары, ыкмалары жана методдору иштелип чыкты;

– жогорку окуу жайларда педагогика адистигиндеги студенттерге кыргыз тилин окутууда сөздүктөр менен иштетүү аркылуу кыргызча кебин байытуу боюнча иштелип чыккан илимий-методикалык негиздер педагогикалык тажрыйбада сыноодон өткөрүлдү жана практикада колдонууга сунуш кылынды.

Изилдөөдөн алынган натыйжалардын практикалык баалуулугу.

Диссертациянын теориялык жана практикалык жыйынтыктары, сунуштары кыргыз тилин окутууда окуу-методикалык колдонмолорду түзүүнү өркүндөтүүдө, жогорку окуу жайларда педагогика адистигинде кыргыз тилин окутууда сөздүктөр менен иштөөгө үйрөтүү менен кыргыз тили, кыргыз тилинин практикалык курсу окуу дисциплиналарын окутуунун мазмунун байытып, анын натыйжалуулугун арттырууга жардам берет. Изилдөөнүн жыйынтыктары кыргыз тилин окутуучулардын билимин өркүндөтүү курстарына, магистранттарга, аспиранттарга, докторанттарга, изденүүчүлөргө, окуу китептеринин авторлоруна, методист-окумуштуулардын иштерине илимий-методикалык жактан даяр материалдарды берет деп ишенебиз.

РЕЗЮМЕ

диссертационного исследования Бейшеева Тологона на тему “Методика работы со словарем при обогащении кыргызской речи студентов педагогических специальностей” на соискание ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 13.00.02 – теория и методика обучения и воспитания (кыргызский язык).

Ключевые слова: педагогическая специальность, студент, виды словарей, обогащение кыргызской речи, пути, способы, форма, метод, педагогический эксперимент

Объект исследования: процесс обучения кыргызскому языку студентов высших учебных заведений педагогических специальностей.

Предмет исследования: обогащение кыргызской речи студентов педагогических специальностей при обучении кыргызскому языку через работу со словарями.

Цель исследования: Разработка научно-методических основ обогащения кыргызской речи в высших учебных заведениях для студентов педагогических специальностей при обучении кыргызскому языку через работу со словарями и проведение апробации, внедрение в практику.

Методы исследования: теоретико-методологический анализ научных трудов; изучение литературы; наблюдение, получение анкетных данных, тестирование, беседа, изучение опыта, анализ, синтез, проведение педагогического эксперимента.

Научная новизна исследования:

- Проанализирована и обобщена научно-теоретическая, научно-педагогическая, научно-методическая литература по истории создания и становления словарей, их видам и типам;
- определены особенности перевода слов, роли словарей в обогащении кыргызской речи, их лексическое значения и грамматический строй;
- разработаны лингво-дидактические требования для создания словарей с целью обогащения кыргызской речи студентов педагогических специальностей в высших учебных заведениях;
- предложены пути и методы работы со словарями для обогащения кыргызской речи студентов педагогических специальностей;
- разработаны формы, способы и методы работы со словарями для обогащения кыргызской речи студентов педагогических специальностей;
- предложены для использования на практике и апробированы в педагогическом эксперименте разработанные научно-методические основы обогащения кыргызской речи студентов педагогических специальностей в высших учебных заведениях при обучении их кыргызскому языку посредством работы со словарями.

Практическая значимость полученных результатов исследования. Теоретические и практические результаты диссертации, рекомендации помогут в совершенствовании создания учебно-методических пособий для обучения кыргызскому языку, обогащении содержания учебных дисциплин “Практический курс кыргызского языка”, “Кыргызский язык” при работе со словарями для обучения кыргызскому языку в высших учебных заведениях педагогических специальностей, стимулируют повышение результата обучения. Надеемся, что результаты исследования послужат готовым научно-методическим материалом для преподавателей кыргызского языка курса повышения квалификации, магистрантов, аспирантов, докторантов, соискателей, авторов учебных книг, методистов-ученых.

SUMMARY

of the dissertation research of Beisheev Tologon on the topic “Methods of working with vocabulary in enriching the Kyrgyz language of pedagogical students” for the degree of Candidate of Pedagogical Sciences in the specialty 13.00.02 - theory and methods of training and education (Kyrgyz language).

Keywords: pedagogical specialty, student, types of dictionaries, enrichment of Kyrgyz speech, ways, methods, form, method, pedagogical experiment

Object of study: - The process of teaching the Kyrgyz language to students of higher educational institutions of the teaching profession. The subject of the study is the enrichment of the Kyrgyz language of students of the teaching profession in teaching the Kyrgyz language through work with dictionaries.

The purpose of the research: Development of scientific and methodological foundations in the enrichment of Kyrgyz words in higher education institutions for students of pedagogical specialties in teaching the Kyrgyz language through work with dictionaries and conducting its tests, suggestion into practice.

Research methods: theory and methodological analysis of scientific papers; literature studies; observation, obtaining personal data, testing, interviewing, studying experiments, analysis, synthesis, conducting a pedagogical experiment.

Scientific novelty of the research:

- generalized, accepted for discussion are scientific-theoretical, scientific-pedagogical, scientific-methodical literature on the creation of dictionaries, the history of formation, their types and types;

- The peculiarities of the translation of words, the role of dictionaries in enriching the Kyrgyz language, the meanings and their lexical, grammatical structure were determined;

- Linguistic and didactic requirements were developed for the creation of dictionaries with the aim of enriching the Kyrgyz language of teaching students in higher educational institutions;

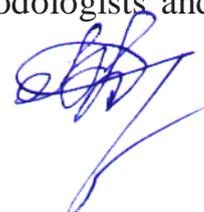
- Proposed ways and methods of working with dictionaries to enrich the Kyrgyz language of students of pedagogical specialty;

- Forms, methods and methods of work with dictionaries were developed to enrich the Kyrgyz language of students of the pedagogical specialty;

- proposed for use in practice and carried out pedagogical experimental tests on the developed scientific and methodological basis for enriching the Kyrgyz language when teaching the Kyrgyz language with dictionaries for students of a teaching specialty in higher educational institutions.

The practical significance of the study. Theoretical and practical results of the thesis, suggestions will help to improve the creation of teaching aids in teaching the Kyrgyz language, enriches the content of the practical course of the academic discipline in the Kyrgyz language, the Kyrgyz language when working with dictionaries for teaching the Kyrgyz language in higher educational institutions of pedagogical specialty, stimulates its improvement result.

We hope that the results of the study will serve as ready scientific and methodological material for teachers of the Kyrgyz language refresher course, undergraduates, graduate students, doctoral students, applicants, authors of educational books, methodologists and scientists.



Подписано в печать 10.11.2019 г. Формат 60x84 ¹/₁₆.
Бумага офсетная.
Объем 1,75 п.л., Тираж 100 экз.

Отпечатано в Издательском центре «Билим» КАО
г. Бишкек, бул. Эркиндик, 25
Тел.: 0 (312) 62 23 68